

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU CONSEIL DE QUARTIER DE LAIRET

PROCÈS-VERBAL de la troisième assemblée régulière du conseil de quartier de Lairet, tenue le mercredi 8 mai 2024 à 19h en format hybride, à la fois au Centre communautaire Marchand, 2740, 2e Avenue, ainsi que sur la plateforme Zoom.

PRÉSENCES

Membres avec droit de vote :

Mme Julie Tremblay-Potvin	Présidente
Mme Julie Poisson	Vice-présidente
M. Jacques Latulippe	Trésorier
Mme Claudette Arsenault	Administratrice
M. Éric Duguay	Administrateur
M. Félix-Antoine Foucreault	Administrateur
M. Mario Tremblay	Administrateur
M. René-Pier Légaré-Bouchard	Administrateur

ABSENCES

Mme Jackie Smith	Conseillère municipale de Limoilou
------------------	------------------------------------

Il y a quorum

ÉTAIENT AUSSI PRÉSENTS

M. Claude Villeneuve	Conseiller municipal Maizerets-Lairet
M. Daniel Leclerc	Conseiller en consultation publique

Outre les personnes mentionnées, 2 personnes assistaient à la rencontre du 8 mai 2024.

ORDRE DU JOUR

- 24-03-01 **Ouverture de l'assemblée**
- 24-03-02 **Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 24-03-03 **Nomination des officiers du CA**
- 24-03-04 **Période réservée aux conseillers municipaux**
- 24-03-05 **Période de question et de commentaires des citoyens**
- 24-03-06 **Actualités, vie de quartier et messages d'intérêt public**
- 6.1 Suivi - Consultation sur la vision de développement du secteur Nord-Est d'Expo-Cité
 - 6.2 Suivi - Consultation sur la vision d'aménagement de la 1ere Avenue.
 - 6.3 À venir : Corvée de nettoyage RDV Limoilou 25 mai
 - 6.4 À venir : Consultation sur la biodiversité - 15 mai
 - 6.5 À venir : Consultation sur les Galeries Charlesbourg - 15 mai
 - 6.6 Sécurité routière : avancement du projet d'affichettes
 - 6.7 Sécurité routière : résolution pour une traversée piétonne sécuritaire au coin de Des Cèdres et Du Colisée
 - 6.8 Discussion résolution pour l'installation de bollards centraux pour réduire la vitesse à des endroits stratégiques dans Ste-Odile et St-Albert
 - 6.9 Suivi : Circulation de transit suite à la construction du corridor Vélo cité sur la 4e avenue
- 24-03-07 **Messages de reconnaissance**
- 7.1 Clément Lemieux, qui quitte son poste de D.G au Patro Roc Amadour après 22 ans
 - 7.2 Message de reconnaissance de Félix-Antoine suite à sa mission sur l'engagement citoyen avec l'OJIQ
- 24-03-08 **Comités**
- 8.1 Nomination des représentants aux comités
 - 8.2 Comité aviseur galeries Charlesbourg
 - 8.3 Comité de vigilance sur la gestion des matières résiduelles
 - 8.4 Comité de vigilance des activités portuaires
 - 8.5 Table de concertation vélo
 - 8.6 Comité de voisinage du nouveau complexe hospitalier du CHU
 - 8.7 Démarche de concertation Rendez-vous Limoilou
 - 8.8 Comité aînés Roc Amadour
 - 8.8 Comité élargi avec le CQ Vanier sur la mobilité

8.9 Comité Lairet en Fête

- 24-03-09 **Période de questions et de commentaires des citoyens**
- 24-03-10 **Fonctionnement du conseil de quartier**
10.1 Adoption du procès-verbal de mars 2024
10.2 Trésorerie
- Paiement du PV pour l'AGA
 - Remboursement rencontre d'intégration des nouveaux administrateurs et de préparation de l'Ordre du jour de mai
 - Remboursement déplacement autobus
 - Remboursement projet sécurité routière
- 24-03-11 **Divers**
- 24-03-12 **Levée de l'assemblée**

PROCÈS-VERBAL

24-03-01 OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Mme Julie Tremblay-Potvin ouvre l'assemblée à 19h05. Elle souhaite la bienvenue aux membres.

24-03-02 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Mme Julie Tremblay-Potvin fait la lecture de l'ordre du jour. Elle propose de discuter de la résolution dont il est question au point 6.7, plutôt que de l'adopter. Elle aimerait, en outre, discuter avec les membres du projet de «partage club» au point 6.10.

RÉSOLUTION CONCERNANT L'ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE ORDINAIRE

SUR PROPOSITION DE Mme Julie Tremblay-Potvin DUMENT APPUYÉE PAR M. Mario Tremblay, IL EST RÉSOLU par le conseil d'administration et les membres du conseil de quartier de Lairet d'adopter l'ordre du jour de la rencontre du 8 mai 2024, tel que modifié.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

24-03-03 NOMINATION DES OFFICIERS DU CA

M. Daniel Leclerc présente les postes d'officiers qui sont à pourvoir.

RÉSOLUTION 24-CA-19 CONCERNANT LA NOMINATION D'UN.E PRÉSIDENT.E DU CONSEIL DE QUARTIER

SUR PROPOSITION DE M. Mario Tremblay, DÛMENT APPUYÉE PAR Mme Claudette Arsenault, IL EST RÉSOLU PAR le conseil d'administration de nommer Mme Julie Tremblay-Potvin présidente du conseil de quartier Lairet, son mandat prenant fin à la prochaine assemblée générale annuelle.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION 24-CA-20 CONCERNANT LA NOMINATION D'UN.E VICE-PRÉSIDENT.E DU CONSEIL DE QUARTIER

SUR PROPOSITION DE M. Mario Tremblay, DÛMENT APPUYÉE PAR Mme Claudette Arsenault, IL EST RÉSOLU PAR le conseil d'administration de nommer Mme Julie Poisson vice-présidente du conseil de quartier Lairet, son mandat prenant fin à la prochaine assemblée générale annuelle.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION 24-CA-21 CONCERNANT LA NOMINATION D'UN.E SECRÉTAIRE DU CONSEIL DE QUARTIER

SUR PROPOSITION DE, Mme Julie Tremblay-Potvin DÛMENT APPUYÉE PAR M. Jacques Latulippe, IL EST RÉSOLU PAR le conseil d'administration de nommer M. Mario Tremblay secrétaire du conseil de quartier Lairet, son mandat prenant fin à la prochaine assemblée générale annuelle.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION 24-CA-22 CONCERNANT LA NOMINATION D'UN.E TRÉSORIER.E DU CONSEIL DE QUARTIER

SUR PROPOSITION DE Mme Claudette Arsenault, DÛMENT APPUYÉE PAR Mme Julie Poisson, IL EST RÉSOLU PAR le conseil d'administration de nommer M. Jacques Latulippe trésorier du conseil de quartier Lairet, son mandat prenant fin à la prochaine assemblée générale annuelle.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

24-03-04 PÉRIODE RÉSERVÉE AUX CONSEILLERS MUNICIPAUX

M. Claude Villeneuve prend la parole. Il mentionne :

- Que la collecte des résidus verts aura lieu au courant de la semaine;
- Que le nettoyage des rues est toujours en cours;
- Qu'il y a différentes entraves à la circulation dans le quartier, dont une sur la 1^{re} Avenue et une sur la rue du Colisée. Par ailleurs, il invite les automobilistes à éviter la partie Est du quartier.
- Que l'appel d'offres pour le terrain d'Hydro-Québec au coin du boulevard Henri-Bourassa et de la 41^e Rue a été suspendu. Il suit ce dossier avec assiduité.
- Qu'il invite les membres à profiter de l'événement « Où tu vas quand tu dors en marchant », qui s'installera bientôt dans le secteur d'Expo-cité.

24-03-05 PÉRIODE DE QUESTIONS OU COMMENTAIRES DES CITOYENS

Un citoyen de la rue des Saules, indisposé par l'endroit où sont installés les bacs bleus et bruns de ses voisins, a communiqué plusieurs fois avec la Ville, qui n'a toujours pas agi. M. Claude Villeneuve fera le suivi de ce dossier.

Mme Julie Tremblay-Potvin mentionne que l'entretien des terrains résidentiels dans nos quartiers a un impact sur l'expérience qu'on a d'un quartier, et donc de la qualité de vie des citoyens. Elle réitère que la qualité de vie est au cœur des préoccupations du conseil de quartier. Elle invite le citoyen à faire part aux administrateurs des résultats de ses démarches.

24-03-06 ACTUALITÉS, VIE DE QUARTIER ET MESSAGES D'INTÉRÊT PUBLIC

Suivi - Consultation sur la vision de développement du secteur Nord-Est d'Expo-Cité

Mme Julie Poisson mentionne que trois scénarios ont été présentés aux participants de la soirée d'information sur la vision de développement du secteur nord-est d'Expo-Cité :

- Le premier veut consolider la vocation événementielle du site;
- Le deuxième veut démolir le Colisée, puis construire un nouveau bâtiment aux usages multiples (commercial, communautaire, lieu de loisir, etc.)

- Le troisième veut requalifier le Colisée, en faire un bâtiment aux usages multiples.

La Ville aimerait que le site soit lucratif et orienté vers le développement durable. Mme Julie Poisson mentionne que les objectifs municipaux en matière d'augmentation de la canopée (25 % de plus) ne sont pas assez ambitieux. Le conseil de quartier rappellera à la Ville, au moyen d'un mémoire, ses priorités et préférences (déméralisation du site, réutilisation du Colisée, retrait des stationnements de surface, approche axée sur l'économie circulaire, décloisonnement du site, activités commerciales au rez-de-chaussée des immeubles, etc.) Pour le conseil de quartier, le Colisée pourrait avoir plusieurs usages : service de proximité alimentaire à prix abordable, locaux pour les organismes communautaires, espaces culturels, patinoire, etc.

M. Mario Tremblay pense que la Ville devrait profiter du réaménagement du secteur pour bonifier les liens cyclables, notamment vers Vanier. Mme Claudette Arsenault, elle, rappelle que la fermeture temporaire du Provigo pourrait plonger plusieurs citoyens dans la précarité alimentaire.

M. René-Pier Légaré-Bouchard rappelle qu'en misant sur un projet axé sur le développement durable, la Ville, ultimement, pourra composer avec une facture moins salée en ce qui concerne la gestion des changements climatiques.

Suivi - Consultation sur la vision d'aménagement de la 1^{ère} Avenue

Mme Julie Tremblay-Potvin mentionne que la Ville et le conseil de quartier semblent majoritairement partager une vision similaire de la 1^{ère} Avenue, qui se construira autour d'un mode de transport structurant. La présidente dénonce toutefois le fait que la municipalité a choisi de ne pas prendre en compte, dans le cadre de sa vision, la friche à l'ouest du quartier, préférant la réserver aux besoins futurs – et présumés – du RTC. Le conseil de quartier entend acheminer un mémoire à la Ville pour lui faire part de sa déception. Les administrateurs :

- Considèrent qu'une partie des terrains de la friche pourraient être verdis, utilisés pour fournir plus de services aux citoyens de Lairet, qui sont de plus en plus nombreux;

- Craignent, en outre, que la vision de la Ville soit trop dépendante de l'arrivée du nouveau mode de transport structurant, et aimeraient voir la municipalité agir, même dans l'attente d'un projet de transport structurant pour le secteur.

À venir : Corvée de nettoyage RDV Limoilou 25 mai

M. Mario Tremblay invite les administrateurs à participer à la corvée de nettoyage organisée par les Rendez-vous Limoilou, le 25 mai prochain.

À venir : Atelier sur la biodiversité - 15 mai

Une activité de réseautage sur la biodiversité aura lieu le 15 mai prochain. C'est Mme Julie Poisson qui représentera le conseil de quartier à cet événement.

À venir : Consultation sur les Galeries Charlesbourg - 15 mai

C'est le 14 mai, plutôt que le 15 mai, qu'aura lieu la nouvelle consultation sur les Galeries Charlesbourg.

Sécurité routière : avancement du projet d'affichettes

Mme Julie Tremblay-Potvin mentionne que le conseil de quartier a déjà commandé les affichettes pour son projet de sécurité routière. Il les distribuera aux 60 citoyens qui les ont réservées et s'attendent à ce que le début de l'offensive de sensibilisation créent une augmentation de la demande pour les 90 autres affichettes commandées.

Sécurité routière : résolution pour une traversée piétonne sécuritaire au coin de Des Cèdres et Du Colisée

Une citoyenne est préoccupée par l'aspect sécuritaire de la traversée piétonne au coin des rues des Cèdres et du Colisée. Mme Julie Tremblay-Potvin constate que la traversée au coin des rues Dumas et des Chênes, vers l'ouest, semble faire l'objet d'enjeux moindres, mais similaires. Les administrateurs prépareront une résolution à cet effet.

Résolution pour l'installation de bollards centraux pour réduire la vitesse à des endroits stratégiques dans Ste-Odile et St-Albert

Mme Julie Poisson pense que des bollards centraux pourraient être installés à certains endroits stratégiques (rue des Chênes, rue des Ormes, rue des

Peupliers) des secteurs Ste-Odile et St-Albert afin de lutter contre la vitesse automobile. À cet effet, elle présente une résolution aux administrateurs.

RÉSOLUTION 24-CA-23 SUR L'AJOUT DE BALISES CENTRALES (BOLARD FLEXIBLES) DE LIMITATION DE VITESSE DANS SAINTE-ODILE (RUE DES ORMES, DES CHÊNES, DES PEUPLIERS)

CONSIDÉRANT la géométrie très large des rues dans le secteur Sainte-Odile, qui a pour effet d'augmenter la vitesse de circulation des automobilistes;

CONSIDÉRANT les dépassements de vitesse quotidienne observés sur les rues résidentielles transversales du secteur Sainte-Odile, en particulier sur les rues des Ormes, la rue des Chênes et la rue des Peupliers, des Saules O, des Frênes O, de La Colomnière Ouest, des Lilas Ouest.

CONSIDÉRANT que même les autobus du RTC (parcours no 3A) qui passe par la rue des Chênes Ouest entre l'avenue du Colisée et la 1^{re} avenue, ne respectent pas la limite de 30 km/h;

CONSIDÉRANT que des trajets d'écoliers ont été implantés sur la rue des Chênes Ouest et la rue des Peupliers Ouest;

CONSIDÉRANT que la bibliothèque St-Albert est située au coin de la rue des Ormes et qu'une circulation de transit importante est observée depuis la 1^{re} avenue jusqu'à l'entrée d'autoroute de la rue des Cèdres;

CONSIDÉRANT que la circulation de transit dans les rues résidentielles de Lairet affaiblit le sentiment de sécurité des résidents en particulier pour les familles avec jeunes enfants et pour les personnes âgées;

CONSIDÉRANT que l'utilisation de balises centrales de limitation de la vitesse est une mesure implantée dans plusieurs zones résidentielles des quartiers de la Ville de Québec comme mesure d'apaisement de la circulation et que cette mesure est peu coûteuse à implanter et qu'elle a fait ses preuves;

SUR PROPOSITION DE JULIE POISSON DÛMENT APPUYÉE PAR RENÉ-PIER LÉGARÉ-BOUCHARD, IL EST RÉSOLU par le conseil d'administration et les membres du conseil de quartier de Lairet de demander l'ajout de balises centrales de limitation de la vitesse sur les rues transversales de Sainte-Odile, en particulier sur les rues des Ormes, des Chênes et des Peupliers ainsi qu'à l'intersection de La Concorde et des

portions les plus à l'ouest des rues des Peupliers, des Frênes, des Saules, de La Colombière et des Lilas;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Suivi : Circulation de transit suite à la construction du Corridor Vélo cité sur la 4e avenue

La Ville ayant revu son échéancier pour les travaux de la 4^e Avenue, elle ne peut, pour le moment, se prononcer sur la circulation de transit.

Partage Club

Mme Julie Tremblay-Potvin revient sur le *Partage-club*, un projet d'entrepreneuriat social qui veut promouvoir la réduction de la consommation et l'économie de partage grâce à une bibliothèque virtuelle d'objets à emprunter créée par et pour les citoyens d'un même quartier. Selon la présidente, la créatrice de l'application veut vendre son projet aux municipalités. Mme Julie Tremblay-Potvin pense que le conseil de quartier devrait soumettre ce projet à la Ville et par le fait même, signifier son intérêt. Mario Tremblay et Félix-Antoine Foisy se demandent si un tel projet, à l'échelle de la Ville, ne viendrait pas concurrencer certains organismes locaux. Les administrateurs décident d'attendre et de s'en reparler lors d'une prochaine séance.

24-03-07 MESSAGES DE RECONNAISSANCE

Clément Lemieux, qui quitte son poste de D.G au Patro Roc Amadour après 22 ans

Le conseil de quartier remercie M. Clément Lemieux pour tout le travail qu'il a accompli à titre de directeur général du Patro-Roc-Amadour. Il lui souhaite bonne chance dans ses nouvelles fonctions de responsable du projet immobilier philanthropique du Patro.

Félix-Antoine reconnaît le privilège que représente la participation aux conseils de quartiers à la suite de mission sur l'engagement citoyen avec l'OJIQ

M. Félix-Antoine Foucreault, qui a assisté à un festival sur l'engagement citoyen des jeunes en Belgique, a pu constater la chance que les citoyens de Québec avaient d'entretenir une belle proximité avec leurs élus, notamment grâce aux conseils de quartier.

24-03-08 COMITÉS

Nomination des représentants aux comités

Mme Julie Tremblay-Potvin représentera le conseil de quartier au Comité aviseur des Galeries Charlesbourg.

M. Mario Tremblay, au Comité de vigilance sur la gestion des matières résiduelles.

M. Éric Duguay, au Comité de vigilance des activités portuaires.

M. Félix-Antoine Foucreault, à la Table de concertation vélo.

Mme Claudette Arsenault, au Comité de voisinage du nouveau complexe hospitalier du CHU.

M. Mario Tremblay, à la Démarche de concertation Rendez-vous Limoilou

Mme Claudette Arsenault, au Comité des aînés de Roc-Amadour.

M. Mario Tremblay, au Comité élargi avec le CQ Vanier sur la mobilité. Il pourrait être remplacé par un autre administrateur au courant de l'année.

M. Éric Duguay, au Comité Lairet en fête.

Comité aviseur des Galeries Charlesbourg

Aucun suivi.

Comité de vigilance sur la gestion des matières résiduelles

Lors de ses dernières rencontres, le comité a pu :

- Adopter son rapport annuel et préparer sa présentation.
- Discuter des objectifs de la Ville en matière de biométhanisation. Selon M. Mario Tremblay, en sept ans, la Ville aimerait que les citoyens, qui génèrent actuellement 678 kilos de déchets chacun par année, diminuent leur apport à 423 kilos par an.

Comité de vigilance des activités portuaires

Lors de sa dernière rencontre, le comité a pu assister à une présentation des processus d'extraction, de transbordement et de purification de la roche qui

est au cœur des émanations de nickel de l'entreprise Glencore. Selon M. Mario Tremblay, aucune entreprise ne conçoit actuellement le dispositif nécessaire pour transborder le nickel de façon sécuritaire.

Table de concertation vélo

Les administrateurs pensent que la bande cyclable sur la rue du Colisée pourrait être sécurisée, notamment à l'approche des coins de rue.

Comité de voisinage du nouveau complexe hospitalier du CHU

Aucun suivi.

Démarche de concertation Rendez-vous Limoilou

Une nouvelle coordonnatrice a récemment été engagée. Le groupe considère l'embauche d'un nouveau chargé de projet.

Comité Aînés Roc Amadour

Le Comité réfléchit à une manière de faciliter l'accès des aînés du quartier aux ressources alimentaires abordables.

Comité élargi avec le CQ Vanier sur la mobilité

Le comité se penche actuellement sur le mémoire d'Accès transports viables présenté dans le cadre de l'annonce du projet de Trudel Alliance concernant le projet Fleur-de-Lys.

Comité Lairet en fête

Les administrateurs aimeraient organiser leur dernière séance de yoga extérieure dans le cadre de l'événement *Lairet en Fête*.

24-03-09 DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS ET DE COMMENTAIRES DU PUBLIC

Aucun suivi.

24-03-10 FONCTIONNEMENT DU CONSEIL DE QUARTIER

Adoption du procès-verbal de mars 2024

RÉSOLUTION 24-CA-24 CONCERNANT L'ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE MARS 2024

SUR PROPOSITION DE Mme Julie Tremblay-Potvin, DÛMENT APPUYÉE PAR M. Jacques Latulippe IL EST RÉSOLU PAR le conseil d'administration du conseil de quartier de Lairet d'adopter le procès-verbal de la rencontre de mars 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION 24-CA-25 CONCERNANT L'ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL D'AVRIL 2024 (rencontre pré-AGA)

SUR PROPOSITION DE Mme Julie Tremblay-Potvin, DÛMENT APPUYÉE PAR M. Mario Tremblay IL EST RÉSOLU PAR le conseil d'administration du conseil de quartier de Lairet d'adopter le procès-verbal de la rencontre d'avril 2024 (rencontre pré-AGA).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Trésorerie

Paiement du PV pour l'AGA

RÉSOLUTION 24-CA-26 CONCERNANT LE PAIEMENT DE LA SECRÉTAIRE DE RÉDACTION

SUR PROPOSITION DE Mme Julie Tremblay-Potvin, DÛMENT APPUYÉE PAR Mme Julie Poisson IL EST RÉSOLU PAR le conseil d'administration du conseil de quartier de Lairet d'autoriser le paiement de 115 \$ à Jade Pelletier-Picard pour le secrétariat de rédaction de l'assemblée du conseil de quartier d'avril 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Remboursement rencontre d'intégration des nouveaux administrateurs et de préparation de l'Ordre du jour de mai

RÉSOLUTION 24-CA-27 CONCERNANT LE REMBOURSEMENT DES DÉPENSES ASSOCIÉES À LA RENCONTRE D'ACCUEIL DES NOUVEAUX ADMINISTRATEURS

SUR PROPOSITION DE M. Mario Tremblay, DÛMENT APPUYÉE PAR Mme Julie Poisson IL EST RÉSOLU PAR le conseil d'administration du conseil de quartier de Lairet d'autoriser le remboursement à Mme Julie Tremblay-Potvin de la somme de 41,65 \$ pour des frais associés à la rencontre d'accueil des nouveaux administrateurs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Remboursement déplacement autobus

RÉSOLUTION 24-CA-28 CONCERNANT LE REMBOURSEMENT DE FRAIS DE DÉPLACEMENT

SUR PROPOSITION DE M. Éric Duguay DUMENT APPUYÉE PAR M. Jacques Latulippe IL EST RÉSOLU PAR le conseil d'administration du conseil de quartier de Lairet d'autoriser le remboursement à M. Mario Tremblay la somme de 31 \$ pour des frais associés des déplacements en autobus dans le cadre de rencontres du conseil de quartier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Remboursement projet de sécurité routière

RÉSOLUTION 24-CA-29 CONCERNANT LE PAIEMENT DE L'IMPRESSION DES AFFICHETTES

SUR PROPOSITION DE M. Mario Tremblay, DUMENT APPUYÉE PAR M. Jacques Latulippe IL EST RÉSOLU PAR le conseil d'administration du conseil de quartier de Lairet d'autoriser le paiement de 1603,34 \$ pour l'impression des affichettes dans le cadre du projet de sécurité routière du conseil de quartier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

24-02-11 DIVERS

Aucun suivi.

24-02-12 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

RÉSOLUTION CONCERNANT LA LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

SUR PROPOSITION DE Mme Julie Tremblay-Potvin, DUMENT APPUYÉE PAR M. Jacques Latulippe, IL EST RÉSOLU PAR le conseil d'administration du conseil de quartier de Lairet de lever l'assemblée à 21h16.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Signé
Julie Tremblay-Potvin
Présidente

Signé
Mario Tremblay
Secrétaire